

**ИНТЕГРАТИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ МОДАЛЬНОСТИ  
В СОВРЕМЕННОМ ГАЗЕТНО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ  
(на материале немецкого языка)**

*Модальность*, будучи категорией комплексной и многогранной, является неотъемлемой составляющей содержательно-смыслового аспекта текстов газетной публицистики. В целом, посредством данной категории выражается либо отношение сообщаемого к действительности, либо самого адресанта к передаваемой информации.

К сущностным свойствам модальности относится ее интенциональный характер, который предполагает четко обозначенную ориентацию модального компонента на гибкую реализацию в тексте авторского намерения. В таком понимании модальность оказывается вовлеченной как в процесс формирования текстовой прагматики, так и в процесс создания когерентного текста, последовательно интегрируя его смысловые звенья в единое целое. Подобного рода интеграция предполагает наблюдаемое на поверхностном уровне «сцепление» текста в виде вариативных модальных когезий, при этом интегративный потенциал модальности предопределен особенностями ее семантики, «чутко» реагирующей на контекст и переводящей прагматическую «подачу» информационного содержания в нужный ракурс.

Модальная когезия представляет собой взаимоорганизованный комплекс модальных элементов и их значений в его текстовом воплощении, точнее, некий процесс логико-семантического объединения в тексте разноуровневых модальных средств. Эта когезия всякий раз интенционально обусловлена и обеспечивает, за счет «передвижения» модальных смыслов, логику не только информационного, но и прагматического развертывания текста.

Текстовое пространство газетной публицистики отмечено вариативным проявлением модальных смыслов, подчиненных главной коммуникативной стратегии – убеждению адресата. Когезия конституируется в линейной структуре текста в первую очередь за счет различных возможностей повтора модальных средств выражения, равно как и благодаря модальной вариативности.

Например:

*KI ist allerdings auch in der Lage, Dinge zu tun, die wir grundsätzlich **nicht wollen**. Zum Beispiel bestimmte Überwachungstechniken wie das berühmte „Social Scoring System“, bei dem KI-Systeme angewendet werden, um das Verhalten von Menschen zu bewerten und zu schauen, ob sie sich so verhalten, wie der Staat das **wollen würde**. So etwas **wollen** wir grundsätzlich **nicht**. Da ist es richtig, dass man das gesetzlich einfach verbietet* (Tagesschau, 14.06. 2023).

Модальная когезия в данном случае базируется на повторе модального глагола *wollen* с отрицанием, что доводит до адресата интенцию категоричного неприятия автором некоторых спорных последствий внедрения искусственного интеллекта в жизнь людей.

Более сложную структуру имеет следующий контекст:

*Kritiker sagen, dass viele deutsche Firmen zu spät dran sein **könnten** auf dem Weg in die Elektromobilität. <...>*

*„Unsere Produkte **müssen** in neuen Anwendungen Platz finden. Zum Beispiel in den Elektrofahrzeugen oder in der Wasserstoffwirtschaft“, so Paschen. <...>*

*Die Transformation **bedeute** aber nicht nur die Produktion von anderen Teilen. Auch die Digitalisierung im Unternehmen **müsse** vorangetrieben, die Mitarbeitenden **müssten** mitgenommen werden. <...>*

*Es geht auch um Arbeitsplätze, die **womöglich** verloren gehen, wenn ein Unternehmen nicht mit der Zeit geht. „Ich sehe das durchaus als reale Gefahr, dass wir in Sachen Transformation zu spät dran sind“, so Schaefer. Das **liege** auch daran, dass man in der Verbrennertechnologie Vorreiter war. „Die Geschäfte sind in den letzten Jahren sehr, sehr gut gelaufen mit dem Verbrenner“. Die Verkaufszahlen und der Absatz **hätten** gestimmt. „Wenn es so ist, dann haben die Unternehmen **natürlich** erstmal von außen keinen Druck, sich zu transformieren“* (Tagesschau, 19.06. 2023).

Данный текстовый фрагмент насыщен разными модальными смыслами и оттенками, которые способствуют реализации авторской интенции и одновременно интегрируют текстовое пространство в единое целое. Так, модальность предположительности (модальный глагол *könnten* и модальное слово *womöglich*) побуждает адресата задуматься над реальной ситуацией вокруг производства электромобилей, оставляя ему определенную свободу для собственных рассуждений. В то же время модальный глагол *müssen*, троекратно повторяясь, настойчиво доводит до адресата интенцию необходимости трансформационных перемен в производстве автомобилей. Модальное слово *natürlich* с семантикой несомненности прагматически подчеркивает аргументы, объясняющие ранее высказанные предположения о том, что немецкие фирмы запаздывают на пути к «электромобильности». Кроме того, в контексте используются типичные для газетной публицистики формы конъюнктива с целью выражения косвенной речи, позволяющие автору комментария несколько дистанцироваться от передаваемых слов. В своей же совокупности перечисленные модальные средства создают гармонично сложенную палитру оттенков, интегрирующую, согласно авторской интенции, воедино текстовый смысл.

Внутренняя спаянность текстового пространства достигается в том числе благодаря уникальной способности модальных смыслов «перемещаться» в тексте, коррелируя между собой и придавая тексту всевозможные прагматические оттенки. Когерентность в принципе понимается как семантико-прагматическая согласованность пропозиций, составляющих основу текстового содержания, создаваемая в результате когнитивных процессов взаимодействия между «миром» текста и его осмыслением адресатом. Последнее в значительной степени происходит благодаря комплексной реализации модальных средств выражения и их прагматического воздействия на адресата.

В текстах газетной публицистики нередко роль интегративного стержня выполняет модальность настоятельной необходимости или долженствования.

Например:

*tagesschau.de: Müssen wir uns also keine Sorgen machen und können weiter mit KI arbeiten?*

*Lukowicz: <...>*

*Wir müssen keine Angst haben, aber wir müssen diese Technologie wohl überlegt mit der entsprechenden Vorsicht einsetzen. Wir sollten uns immer fragen: Ist der Einsatz der Technologie an der einen oder anderen Stelle etwas, was uns Menschen wirklich etwas bringt oder ist es eher etwas, was uns womöglich in Gefahr bringt? (Tagesschau, 14.06. 2023).*

В данном интервью неоднократно повторяется модальный глагол *müssen* в сочетании с другими модальными средствами, что, в совокупности, интегративно доводит до адресата мысль о разумном обращении человека с искусственным интеллектом.

Таким образом, отметим, что модальность, обладая определенным интегративным потенциалом, вариативно проявляет его в текстах газетной публицистики, позволяя отправителю информации осуществить заданное прагматическое воздействие на адресата.